



دائرة العطاءات الحكومية
Government Tenders Department

الرقمع-4/39-3948
التاريخ
الموافق2024/12/04

معالي

عطوفة

التعميم رقم (21/ محروقات تنفيذ أعمال أنابيب المياه بتقنية الحفر الحديثة (Micro Trench)
صادر عام 2024

الموضوع : تعديلات أسعار البنود الإنشائية بسبب
تغير أسعار الدولار لأعمال تنفيذ
أنابيب المياه بتقنية الحفر الحديثة
Micro Trench بتاريخ 2024/11/1

استناداً لأحكام المواد التالية من العقود :

1. المادة (8/13) "التعديلات بسبب تغير التكاليف" من عقد المقاوله الموحد للمشاريع الإنشائية طبعة (2004) فما فوق وتعديلاته.
2. المادة (5/11) "تعديل الأسعار" من الشروط الخاصة لعقد المقاوله الموجز .
3. المادة (70) "التعديلات بسبب تغير التكاليف" من عقد الفيديك 1987.
4. المادة (8/13) "التعديلات بسبب تغير التكاليف" من عقد الفيديك طبعة 1999 فما فوق وتعديلاته.

وبسبب تغير أسعار البيع المحلية للمحروقات / الدولار والمدرجة على موقع دائرة العطاءات الحكومية www.gtd.gov.jo / التعاميم / تعاميم تعديلات الأسعار بسبب تغير التكاليف للمواد والبنود الإنشائية الرئيسية / الجداول الرئيسية المستخدمة في التعاميم (جدول اسعار الدولار حسب الفترات الزمنية) يتم حساب تعديلات الأسعار الناجمة عن تغير أسعار البيع المحلية للمحروقات (الدولار) وفقاً للأسس التالية :-

أولاً: عموميات :-

1. يعتمد الجدول رقم (1) المرفق ويتم العمل به للأعمال والكميات المنفذة وذلك لحساب تعديلات أسعار البنود الإنشائية بسبب تغير أسعار الدولار لأعمال تمديد الأنابيب بتقنية الحفر الحديثة Micro Trench.

تعميم رقم 2024/21 محروقات تنفيذ أعمال أنابيب المياه بتقنية الحفر الحديثة Micro Trench : 7 / 1

الملكية الأردنية الهاشمية

هاتف: ١٤ - ٥٨٥٨٣١١ ص.ب ١٢٢٠ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكس: ٥٨٥٧٥٨٣ - ٥٨٥٧٦٣٩

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsimile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo



دائرة العطاءات الحكومية
Government Tenders Department

الرقمع-4-3948/39
التاريخ
الموافق2024/12/04

2. يتم استخدام هذا التعميم للأعمال والكميات المنفذة للعطاءات التي ما زالت قيد التنفيذ أو التي لم تغلق سجلاتها المالية وحسب الكمية الفعلية المنفذة وتاريخ التنفيذ الفعلي.
3. يطبق هذا التعميم على العطاءات التي تسمح شروطها التعاقدية بذلك.
4. يتم تعديل الأسعار عن هذا التغيير في الأسعار للعطاءات التي تم إحالتها أو كان اخر موعد لإيداع العروض لها قبل تاريخ 2024/11/1 وحسب تعريف التاريخ الأساسي لأسعار المحروقات (السولار) المحدد بالعقد ذي الصلة وتواريخ التوريد و/ أو التنفيذ الفعلية للكميات الخاضعة لتعديل الأسعار ولم تتجاوز مدة تنفيذها مدة الإنجاز حسب التعريف الوارد في العقد.
5. لا يتم التعويض في حال تعديل أسعار المحروقات بالزيادة في فترة التأخير غير المبرر لإنجاز الأشغال، ويتم الحسم في حال تعديل أسعار المحروقات بالنقصان في حال التأخير غير المبرر، إلا اذا كانت شروط العقد تمنع ذلك.
6. يتم تعديل الأسعار للعطاءات عن كميات البنود التي خضعت لهذا التعديل والتي تم تنفيذ و/أو توريد جزء منها أو كلها (حسب نسبة الإنجاز الفعلية) خلال الفترة التي يغطيها هذا التعميم، وحسب واقع حال المشروع.
7. يعتبر تاريخ الاتفاق على الأسعار الجديدة للأعمال الإضافية ضمن الأمر التغيير هو التاريخ الأساسي لغايات حساب التعديلات على الأسعار موضوع هذا التعميم ما لم يذكر تاريخ أساسي آخر محدد ضمن الأمر التغيير.
8. يتم تطبيق تعديلات الأسعار بسبب تغيير أسعار المحروقات لكافة عقود المشاريع سواء تم إدراج أو عدم إدراج (السولار) ضمن جدول بيانات التعديل ، حيث أن إدراج (السولار) ضمن جدول بيانات التعديل يخص بند توريد مادة (السولار) لموقع المشروع لغايات محددة وليس للمحروقات اللازمة لتنفيذ بنود الإنشاء الرئيسية (ما لم يرد نصاً صريحاً في نص العقد بإلغاء تعديلات الأسعار بسبب تغيير التكاليف)، ويتم تعديل الأسعار لها (التعويض/ الحسم) حسب البنود المشابهة والواردة ضمن التعميم ذات الصلة والتي تصدر عن وزير الأشغال العامة والإسكان.
9. تعد حسابات تعديل الأسعار من قبل المقاول في حالة زيادة الأسعار أو نقصانها ويكون " المهندس " هو المسؤول عن صحة ودقة المعلومات والحسابات وتواريخ توريد المواد وتواريخ التنفيذ الفعلية والكميات المنفذة وجميع الأمور المتعلقة بضبط تعديلات الأسعار، وتحسب تعديلات الأسعار حسب المعادلات الموضحة أدناه وللكميات المنفذة وحسب الفترة التي نفذت بها فعلياً، وتوثق هذه

تعميم رقم 2024/21 محروقات تنفيذ أعمال أنابيب المياه بتقنية الحفر الحديثة Micro Trench : 7 / 2
الملكية الأردنية الهاشمية
هاتف: ١٤ - ٥٨٥٨٣١١ ص.ب ١٢٠ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكس: ٥٨٥٧٥٨٣ - ٥٨٥٧٦٣٩



دائرة العطاءات الحكومية
Government Tenders Department

الرقمع-4-39/3948
التاريخ
الموافق2024/12/04

الكميات والتواريخ بطلبات العمل والفحوصات المخبرية وتقارير سير العمل اليومي للمشروع وعلى المقاول و"المهندس" إعداد كشوفات (موقعاً عليها من قبل المهندس والمقاول) لحصر الكميات المنفذة عند كل تعديل أسعار لغايات ضبط الكميات بشكل دقيق حسب الأصول.

10. ترفق تعديلات الأسعار الناتجة عن تطبيق هذا التعميم مع الوثائق المعززة لها ضمن الدفعات المالية الشهرية المستحقة للمقاول حسب الأصول.

11. يتم حساب تعديلات الأسعار بالدينار الأردني .

ثانياً: شمولية تعديل السعر واستخدام الجداول والتعميم:

1. تم حساب كمية السولار اللازمة لإنجاز بند الأشغال (خط الأنابيب) وتشمل وتغطي كمية السولار المحسوبة لكافة الأعمال اللازمة لإنجاز بند الأشغال ومن ضمنها ما يلي :
 - أعمال الحفر للمنسوب المقرر وبالعرض المناسب.
 - أعمال ترحيل مواد ناتج الحفر إلى ساحة التشوين أو خارج المشروع.
 - أعمال توريد مواد صالحة للردم إن لزم.
 - أعمال تركيب الأنابيب بتقنية الحفر الحديثة Micro Trench .
 - أعمال تنفيذ طبقة / طبقتي الفرشيات.
 - أعمال نقل المواد على مختلف أنواعها من أنابيب أو قطع أو ماء أو مواد حصوية بمختلف تصنيفاتها وتدرجاتها واستخداماتها.
 - الدعم اللوجستي.

2. كميات صرف السولار المدرجة ضمن الجداول المشار إليها أعلاه هي بوحدة (لتر / متر طولي) لخط الأنابيب المنفذ حسب القطر الاسمي للأنبوب والعمق وعرض الحفر.

3. يتم تعديل أسعار الكميات المنفذة جزئياً حسب نسب الإنجاز الفعلية، ولا يتم تعديل السعر إلا للكميات المنفذة.

4. يطبق هذا التعميم على جميع بنود أعمال تمديد الأنابيب بتقنية الحفر الحديثة Micro Trench في المشاريع الإنشائية في المملكة، ويجب عدم الازدواجية في حساب التعديل مع أي تعميم آخر، ولا يحق لطرفي العقد المطالبة بأي قيم أخرى لتعديل الأسعار تختلف عما هو وارد وموضح ضمن هذا التعميم.

تعميم رقم 2024/21 محروقات تنفيذ أعمال أنابيب المياه بتقنية الحفر الحديثة Micro Trench : 7 / 3

الملكية الأردنية الهاشمية

هاتف: ١٤- ٥٨٥٨٣١١ ص.ب ١٢٢٠ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكس: ٥٨٥٧٥٨٣ - ٥٨٥٧٦٣٩

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsimile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo



دائرة العطاءات الحكومية
Government Tenders Department



الرقمع-4-39/3948
التاريخ
الموافق2024/12/04

5. أعمال المناهل وغرف التفتيش (حفر انشائي ، ردم ، خرسانة ، حديد،... الخ) يتم تعديل الأسعار لها (التعويض/الحسم) حسب البنود المشابهة والواردة ضمن التعاميم ذات الصلة والتي تصدر عن وزير الأشغال العامة والإسكان.

6. السولار المستخدم لتشغيل السيارات الواردة ضمن وثائق العطاء يتم تعديل الأسعار لها (التعويض/الحسم) حسب البنود المشابهة والواردة ضمن التعاميم ذات الصلة والتي تصدر عن وزير الأشغال العامة والإسكان.

7. مرفق بهذا التعميم الجدول رقم (1) الخاص بمعدل صرف السولار.

8. طبقات الخلطة الإسفلتية والفرشيات والوجه الختامي والوجه اللاصق والوجه التأسيسي وبلاط الأرصفة يتم تعديل الأسعار لها (التعويض/الحسم) حسب البنود المشابهة والواردة ضمن التعاميم ذات الصلة والتي تصدر عن وزير الأشغال العامة والإسكان.

ثالثاً : العطاءات التي تنفذ بموجب عقد المقاوله الموحد للمشاريع الانشائية لعام 2010 بطبعاته المختلفة وعقد المقاوله الموجز:

1. يتم تحديد كميات الأشغال (التي تم تنفيذها) والخاضعة لتعديل أسعار المحروقات (السولار) وحسب وصف البنود الوارد في الجدول الخاص بكميات السولار اللازمة لإنجاز وحدة كيل الأشغال.

2. يتم التعديل (بالزيادة أو النقصان) في أسعار بنود الأشغال حسب المعادلات التالية :-

$$ت = \text{قيمة التعديل (دينار)} = \text{ف} \times \text{م} \times \text{ك}$$

حيث:

ف س : هو فرق سعر السولار (دينار/ لتر) بين سعر السولار بتاريخ التنفيذ الفعلي والسعر بالتاريخ الأساسي للمحروقات (حسب التعريف الوارد بالعقد) .

$$\text{ف س (دينار/ لتر)} = \text{س}2 - \text{س}1$$

حيث

س2 : سعر السولار (دينار/ لتر) بتاريخ التنفيذ الفعلي
س1 : سعر السولار (دينار/ لتر) بالتاريخ الأساسي للمحروقات (حسب التعريف الوارد بالعقد)

تعميم رقم 2024/21 محروقات تنفيذ أعمال أنابيب المياه بتقنية الحفر الحديثة Micro Trench : 7 / 4

الملكية الأردنية الهاشمية

هاتف: ١٤-٥٨٥٨٣١١ ص.ب ١٢٢٠ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكسيل: ٥٨٥٧٥٨٣ - ٥٨٥٧٦٣٩

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsimile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo



دائرة العطاءات الحكومية
Government Tenders Department



الرقم 3948 / 39-4-ع
التاريخ
الموافق 2024/12/04

إذا كانت قيمة (ف) أكبر من صفر (+ : موجبة) يكون التعديل على السعر بالتعويض، وإذا كانت قيمة (ف) أقل من صفر (- : سالبة) يكون التعديل على السعر بالحسم.

م = كمية المحروقات اللازمة لإنجاز بند الأشغال وتؤخذ من الجدول ذي الصلة .
ك = كميات بنود الأشغال (التي تم تنفيذها) والخاضعة لتعديل أسعار المحروقات.

رابعاً: العطاءات التي تنفذ بموجب عقد المقابلة الموحد للمشاريع الإنشائية طبعة 2004 و 2005 و 2007 وتعديلاتها ودفتر عقد المقابلة الموحد للمشاريع الإنشائية طبعة 1999 فما دون:

1. يتم تحديد كميات الأشغال (التي تم تنفيذها) والخاضعة لتعديل أسعار المحروقات (السولار) وحسب وصف البنود الوارد في الجدول الخاص بكميات السولار اللازمة لإنجاز وحدة كيل الأشغال.

2. يتم التعديل (بالزيادة أو النقصان) في أسعار بنود الأشغال حسب المعادلات التالية :-

$$ت = \text{قيمة التعديل (دينار)} = \text{ف} \times \text{م} \times \text{ك}$$

حيث:

ف: فرق سعر السولار بين السعر الجديد بتاريخ التنفيذ والسعر بالتاريخ الأساسي للمحروقات (حسب التعريف الوارد بالعقد) مع حساب الهامش الذي يزيد عن 5% من السعر الأساسي وتحسب كما يلي:

إذا كانت (س- 2 س₁) < صفر يكون التعديل على سعر البند بالتعويض
و إذا كانت (س- 2 س₁) > صفر يكون التعديل على سعر البند بالحسم
و إذا كانت س₂ = س₁ فلا يكون هناك أي تعديل للسعر

$$\text{ف} = | \text{س} - 2 \text{س}_1 | - (\text{س} \times 5\%)$$

بشرط أن تكون $| \text{س} - 2 \text{س}_1 | < \text{س} \times 5\%$

و في حال $| \text{س} - 2 \text{س}_1 | \geq \text{س} \times 5\%$
فتكون ت = قيمة التعديل (دينار) = صفر

تعميم رقم 2024/21 محروقات تنفيذ أعمال أنابيب المياه بتقنية الحفر الحديثة **Micro Trench** : 7 / 5

الملكثة الأردنية الهاشمية

هاتف: ١٤ - ٥٨٥٨٣١١ ص.ب ١٢٢٠ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكسيلي: ٥٨٥٧٥٨٣ - ٥٨٥٧٣٢٩

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsimile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo



دائرة العطاءات الحكومية
Government Tenders Department

الرقمع-4-39/3948
التاريخ
الموافق2024/12/04

حيث :

س2 : السعر الجديد بتاريخ التنفيذ
س1 : سعر السولار عند التاريخ الأساسي للمحروقات (حسب التعريف الوارد بال عقد)
إذا كانت س2 < س1 يكون التعديل على سعر البند بالتعويض
إذا كانت س2 > س1 يكون التعديل على سعر البند بالحسم
م = كمية المحروقات اللازمة لإنجاز بند الأشغال وتؤخذ من الجدول ذي الصلة.
ك = كميات بنود الأشغال (التي تم تنفيذها) والخاضعة لتعديل أسعار المحروقات.

وتفضلوا بقبول الاحترام ،،،

المهندسة نجوى العرابي 	المهندسة مرام حماد 	المهندس يوسف الطراونة 	المهندس مازن عكاش
المهندسة عمادة النطوش 	المهندسة أمال الجحاوشة 	المهندس خلدون الشريدة 	المهندسة إيمان عبيدات
رئيس اللجنة مدير عام دائرة العطاءات الحكومية المهندس معصود هاشم خليفات 		المهندسة سماح أبو رمان 	المهندس عصام الجبور

~~وزير الأشغال العامة والإسكان
المهندس ماهر جدي أبو السمن~~

نسخة :
عطوفة مدير عام دائرة العطاءات الحكومية
عطوفة أمين عام وزارة الأشغال العامة والإسكان
سعادة نقيب مقاولي الإنشاءات الأردنيين
مدير مديرية تطويرة الأداء المؤسسي
الجدول رقم (1)
المرفقات:

تعميم رقم 2024/21 محروقات تنفيذ أعمال أنابيب المياه بتقنية الحفر الحديثة Micro Trench : 7 / 6

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ١٤ - ٥٨٥٨٣١١ ص.ب. ١٢٢٠ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكسيل: ٥٨٥٧٥٨٣ - ٥٨٥٧٦٣٩

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsimile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo



دائرة العطاءات الحكومية
Government Tenders Department

الرقم ع-4-39/3948

التاريخ

الموافق 2024/12/04

الجدول رقم (1)

معدل صرف السولار (Lit/L.m) لتنفيذ أعمال أنابيب المياه بتقنية الحفر الحديثة Micro Trench لعرض حفر (16cm) وفقاً للأقطار والأعماق التالية				
العمق (cm)	Nominal Diameter (mm) (قطر الأنابيب الإسمي)			
		25	32	63
60	1.43	1.43	1.44	1.46
80	1.56	1.56	1.57	1.59
100	1.71	1.71	1.72	1.74

الجدول رقم (2)

معدل صرف السولار (Lit/L.m) لتنفيذ أعمال أنابيب المياه بتقنية الحفر الحديثة Micro Trench للقطر الإسمي (180mm) وعرض حفر (23cm)

العمق (cm)	الإستهلاك (Lit/L.m)
60	2.01
80	2.28
100	2.64

Handwritten signatures and stamps in blue ink.

تعميم رقم 2024/21 محروقات تنفيذ أعمال أنابيب المياه بتقنية الحفر الحديثة Micro Trench : 7 / 7

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ١٤ - ٥٨٥٨٣١١ ص.ب ١٢٢٠ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكس: ٥٨٥٧٥٨٣ - ٥٨٥٧٦٣٩

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsimile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo